

**Ausführung der Tragkonstruktion aus Holz**

Zimmerarbeiten • Landw. Bauten  
Holz-Systembau • Umbauten • Holzbauplanung

Achermann Holzbau AG  
Frey Achermann, Hergiswil/Wolhusen  
Tel. G. 041 979 16 55  
Tel. P. 041 490 34 75

**MAKO-GIPS GmbH**

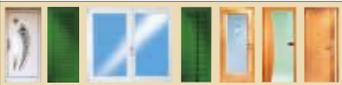
Gipsergeschäft  
Pfrundstrasse 3  
6133 Hergiswil

Tel. 041 979 00 80  
Fax 041 979 01 22  
E-Mail: info@mako-gips.ch

Herzlichen Dank für den Auftrag!

**Ausführung der Fenster aus Kunststoff**

Besten Dank  
für den geschätzten Auftrag!

**Franz Müller Täfer und Platten**

6133 Hergiswil  
Tel. 041 979 16 44  
Natel 079 210 09 69  
franz.mueller@zapp.ch

DANA-Türen  
Fenster  
Alu-Fensterläden  
Haustüren  
Parkett und Laminat

**Ausführung der Fassadenwärmehämmungen**

STUTZ AG | Adlermatte 17 | 6130 Willisau  
041 970 31 31 | [www.stutzbau.ch](http://www.stutzbau.ch)

**CKW conex\***

Elektro+Licht Energietechnik  
IT+Communication Security

**Persönlich engagiert  
für alles Elektrische.**

CKW Conex AG  
Geschäftsstelle Willisau  
Menznauerstrasse 29, 6130 Willisau  
T 041 971 05 00  
willisau@ckwconex.ch  
[www.ckwconex.ch](http://www.ckwconex.ch)  
Ein Unternehmen der CKW-Gruppe



**MATHYS GLOGGNER AG**  
INGENIEURBÜRO

Brunnenplatz 6 4950 Huttwil  
[www.mathys-gloggner.ch](http://www.mathys-gloggner.ch)

**SIEGFRIED KURMANN**

Bedachungen Blitzschutzanlagen  
Fassaden Gerüstbau  
Spenglerarbeiten 6133 HERGISWIL



**LBG Sursee**  
Allmendstrasse 6  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 82 46  
[www.lbg-sursee.ch](http://www.lbg-sursee.ch)

Architektur und Bauleitung  
Generalunternehmung  
Baumeisterarbeiten

**Ausführung der Baumeisterarbeiten**

**Die Bauunternehmung  
für Qualitätsarbeit**

Zettel AG Bauunternehmung  
Luthern + Hergiswil

Tel. 041 978 12 62 Fax 041 978 15 40 E-Mail: [zettel.bau@bluewin.ch](mailto:zettel.bau@bluewin.ch)



Nordost-Ansicht des Erweiterungsbaus der Steinacherhalle mit dem Parkplatz im Vordergrund. Foto Peter Helfenstein

**Hergiswiler Erweiterungsbau S**

Am Samstag, 3. Juni 2017, darf der Erweiterungsbau der Steinacherhalle der Öffentlichkeit präsentiert werden. Mit Stolz können die Baukommission und alle am Bau beteiligten Personen auf eine gelungene Erweiterung blicken.

**Allgemeines zum Bau**

An der Gemeindeversammlung vom 31. August 2015 wurde von den Stimmberechtigten der notwendige Sonderkredit für den Erweiterungsbau Steinacherhalle genehmigt. Am 2. Februar 2016 konnte die Baubewilligung erteilt werden. Nach einigen Vorbereitungsarbeiten erfolgte am 10. Mai 2016 der Spatenstich. Am 2. November 2016 wurde die Aufrichte des Massivbaus im kleinen Rahmen gefeiert. Der nun fertiggestellte Erweiterungsbau liegt östlich der bestehenden Steinacherhalle und besteht aus folgenden Geschossen: UG: Keller, Materialraum mit Verbindung zur neuen Heizzentrale. EG: Eingang, WC, 2 Mehrzweckräume (Saal 1 und Saal 2), Aussengeräteraum. 1. OG: 2 Schulzimmer Natur und Technik mit Materialraum und Textiles Gestalten mit Materialraum sowie Garderobe und ein Sitzungszimmer. 2. OG: Ringerraum, Materialraum, WC, Garderobe und Dusche. Das Treppenhaus als Verbindung der Stockwerke wurde um den Liftschacht angeordnet und mit einem den heutigen Anforderungen entsprechenden Bodenbelag versehen, der sich durch alle Räume im Erweiterungsbau zieht. Neben der Treppenanlage erschliesst der Personenlift das Untergeschoss mit dem 2. Obergeschoss. Durch eine schwellenlose Bauweise und eine behindertengerechte Toilette im Erdgeschoss ist die Rollstuhlgängigkeit gewährleistet. Die Aufenthaltsräume im Erdgeschoss, welche künftig als Saal 1 und Saal 2 bezeichnet werden, sind durch eine mobile Wand abgetrennt, was eine vielfältige Nutzung möglich macht. Der Saal 1 ist mit einer Küche ausgerüstet. Mit dem Ausgang im Erdgeschoss besteht eine geeignete Verbindung zum Notausgang der bestehenden Steinacherhalle. Diese Notausgangstüre musste verbreitert werden. Die Wand- und Deckenoberflächen aller Räume sind so ausgestattet, dass diese den Anforderungen an Akustik und Optik gerecht werden. Die Toilettenanlage für die Schulzimmer und den Saal 1 und Saal 2 sind im Erdgeschoss angeordnet und so für alle sehr gut zugänglich. Die Schulzimmer im 1. Obergeschoss wurden gemäss den heutigen Standards und in Absprache mit den Lehrpersonen ausgeführt. Zudem besteht ein Sitzungszim-

mer. Das 2. Obergeschoss wurde nach den Bedürfnissen der Ringeriege erstellt. Zu diesen gehören eine Garderobe, Duschen, Toiletten und der grosse Ringerraum. Der Ringerraum bietet durch seine Höhe und Optik optimale Trainingsbedingungen. Auf dem Dach wurde in Zusammenarbeit mit der Elektra Hergiswil-Dorf die bereits bestehende Photovoltaikanlage erweitert. Die haustechnischen Anlagen sind in den bestehenden Kellerräumen angeordnet. Die Lüftungsanlage der Steinacherhalle, welche sich bis anhin im Obergeschoss des Aussengeräterumes befand, musste zurückverschoben werden. Im Kellergeschoss im Technikraum steht auch der Wärmetauscher der neuen Fernwärmanlage. Mit dem Erweiterungsbau wurde beim Schliesssystem der Systemwechsel

von der Mechanik (Schlüssel) auf Elektronik (Batch-System) vollzogen.

**Umgebungsgestaltung**

Ein grosses Augenmerk lag neben dem eigentlichen Erweiterungsbau bei der Umgebungsgestaltung. Gesamthaft werden nach Abschluss der Umgebungsgestaltung auf der Nord- und Ostseite 52 Parkplätze vorhanden sein. Es sind dies nebst den 25 bisherigen 27 neue Parkplätze auf dem ehemaligen Kiesplatz, welcher umgestaltet wurde. Damit konnte das Ziel erreicht werden, dass keine Autos mehr vor der Steinacherhalle und auf dem Pausenplatz parkiert werden müssen, ausser ausnahmsweise bei Grossanlässen. Die entsprechenden Absperrungen weisen darauf hin. Mit der Umgebungsgestaltung



Spatenstich am 10. Mai 2016. Foto Peter Helfenstein



Einbau Wärmetauscher am 24. August 2016. Foto Matthias Kunz



## Tag der offenen Tür

**Samstag, 3. Juni 2017, ab 13.30 Uhr**

Am Samstag, 3. Juni 2017, ist der Erweiterungsbau ab 13.30 bis 16.00 Uhr für die ganze Bevölkerung zur Besichtigung offen. Neben dem Erweiterungsbau kann auch die neue Übergabestation der Fernwärmanlage im Untergeschoss und die neue Sammelstelle mit Unterflur-system besichtigt werden. Es kann zudem Einblick in den Technikraum genommen werden, wo die Wechselrichteranlage der Photovoltaikanlage untergebracht ist. Die Baukommission freut sich auf viele Besucher.

# Steinacherhalle ist fertiggestellt

Die Ziele der Baukommission und des Gemeinderates wurden mit dem nun realisierten Erweiterungsbau sehr gut erfüllt. Das neue Gebäude orientiert sich im Charakter und in der Form an die bestehende Steinacherhalle und an die Umgebung. Es passt gut ins Dorfbild. Bei der Fassaden- und Dachgestaltung wurde eine wirtschaftliche und zweckorientierte Lösung realisiert, bei welcher die Räume mit genügend Licht durchflutet werden.

Die Ziele der Baukommission und des Gemeinderates wurden mit dem nun realisierten Erweiterungsbau sehr gut erfüllt. Das neue Gebäude orientiert sich im Charakter und in der Form an die bestehende Steinacherhalle und an die Umgebung. Es passt gut ins Dorfbild. Bei der Fassaden- und Dachgestaltung wurde eine wirtschaftliche und zweckorientierte Lösung realisiert, bei welcher die Räume mit genügend Licht durchflutet werden.

### Dank der Bauherrschafft

Mit grosser Freude und Genugtuung blicken wir auf eine intensive und spannende Bauzeit zurück. Mit dem Erweiterungs-

baus können ab sofort verschiedene Bedürfnisse abgedeckt werden. So steht für künftige Lager und militärische Quartierungen ein grosser, multifunktionaler Ess- und Aufenthaltsraum zur Verfügung, welcher aber auch von der Schule, von Vereinen und Privaten für ihre Anlässe genutzt werden kann. Die nicht mehr zeitgemässen Handarbeits- und Naturlehrzimmer im bestehenden Pavillon werden mit den beiden neuen Schulzimmern im 1. Obergeschoss ersetzt und erhalten zusätzlich je einen Materialraum. Das bisherige Naturlehrzimmer im Pavillon steht neu dem Hauswartteam als Büro und Werkstatt zur Verfügung. Im 2. Obergeschoss besteht nun für die Ringriege ein ihren Bedürfnissen entsprechender Trainingsraum zur Verfügung, welcher den vielen Jung- und Aktivringern auch künftig zu Höhenflügen verhelfen soll.

Nach gut einjähriger Bauzeit dürfen wir am 3. Juni 2017 auf ein erfolgreiches Werk anstossen. Unter der fachkundigen Führung des Planers LBG Architektur Sursee mit Bauleiter Thomas Häfliger ist es

gelingen, die verschiedenen Bedürfnisse, Wünsche und Anforderungen an den Bau zu erfüllen. An dieser Stelle danke ich allen Ingenieuren, Unternehmern und Handwerkern für die sehr seriöse Ausführung der Arbeiten, die angenehme Zusammenarbeit und die Einhaltung der Termine. Erwähnenswert ist sicher, dass viele Aufträge an einheimische Gewerbebetriebe vergeben werden konnten. Speziell danken möchte ich dem umsichtigen und transparenten Bauleiter Thomas Häfliger, LBG Architektur Sursee, und meiner Kollegin und meinen Kollegen der Baukommission für die engagierte, offene und pflichtbewusste Mitarbeit während den 24 Kommissions-sitzungen, aber auch bei den vielen bilateralen Gesprächen und Treffen. Ein grosser Dank gehört weiter den Lehrerinnen und Lehrern der Schule, dem Hauswartteam, den Nachbarn und den Vereinen, welche während der Bauzeit durch Immissionen, Mehrverkehr oder andere Einschränkungen betroffen waren.

Pius Hodel, Baukommissionspräsident



Erdgeschoss: Vorne Saal 2, hinten Saal 1. Foto Peter Helfenstein

**Besten Dank für den geschätzten Auftrag**

**STÖCKLI**  
Armin Stöckli AG  
Malerunternehmen  
6130 Willisau

**GUT GEBÄUDETECHNIK**

Herzlichen Dank für den geschätzten Auftrag.

Beratung, Planung  
Installation, Wartung

Willisau | Sempach | Luzern | Hergiswil  
gutag.ch

Planung und Ausführung der Sanitären Installationen

**Sanitärplanung.**  
Geplant und kalkuliert  
– sauber installiert.

Thomas Künzli | Eidg. dipl. Haustechniker Sanitär  
Hofstatt 041 978 14 26 | Hergiswil 041 979 14 46  
sanitaer-kuenzli.ch

**SANITÄR KÜNZLI**  
Ihr Sanitär vor Ort

**PILAG**

www.pilag.ch

**PILAG Montagen AG**  
Decken aller Art  
Willisau/Sursee  
office@pilag.ch

**Ausgeführte Arbeiten:**  
Akustikdecken

Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten

**Schreinerei Staffelbach**

Möbel- und Innenausbau • Küchenbau

Schreinerei Staffelbach GmbH  
Luegetalmatte 7 • 6133 Hergiswil b.W.  
Telefon 041 979 17 22  
info@schreinerestaffelbach.ch  
www.schreinerestaffelbach.ch

Wir danken recht herzlich für den geschätzten Auftrag!

Ihr Fachmann...

**BÜHLER**

...für alle Maler-,  
Tapezier- und Spritzarbeiten  
...für Gerüstbau und -Vermietung

**Hanspeter Bühler**  
Rossgassmoos 7, 6130 Willisau  
T 041 970 43 38, www.hpbuehler.ch

**kneubühler**  
wir-sind-ueberall.ch

Weierweid 1  
6122 Menznau  
Tel 041 493 16 36  
dach@kneubuehler-ag.ch

www.wir-sind-ueberall.ch

**Mehr Landtechnik AG**

6133 Hergiswil am Napf Tel. 041 979 14 24 www.mehrandtechnik.ch

**MSV Floor**

Unterlagsböden  
Moosstrasse 7, 6212 St. Erhard, Tel. 041 980 66 85, www.msvfloor.ch

**Schwegler**

▪ **Betonbearbeitungen**  
bohren - schneiden - rückbau

Roland Schwegler ▪ Spitzacher ▪ 6133 Hergiswil  
Tel. 041 979 01 70 Fax 041 979 01 77 Nat. 079 211 55 06

Besten Dank für den geschätzten Auftrag!

**Schwegler**

**DAS PLANUNGSTEAM**

**Architekt**  
**LBG Sursee**  
Architektur und Bauleitung  
Allmendstrasse 6, 6210 Sursee  
Telefon 041 925 82 46  
www.lbg-sursee.ch

**Bauingenieur**  
**Mathys Gloggner AG**  
Ingenieurbüro  
Brunnenplatz 6, 4950 Huttwil  
Telefon 062 962 25 22  
www.mathys-gloggner.ch

**Elektroplanung**  
**CKW Conex AG**  
Elektro- und Telecommuninstalltionen  
Geschäftsstelle Willisau  
Menznauerstrasse 29, 6130 Willisau  
Telefon 041 971 05 00  
www.ckwconex.ch

**Sanitärplanung**  
**Sanitär Künzli AG**  
Eidg. dipl. Haustechniker Sanitär  
Sanitäre Anlagen und Installationen  
Dorfstrasse 22, 6133 Hergiswil  
Telefon 041 979 14 46  
www.sanitaer-kuenzli.ch

**Heizungs- und Lüftungsplanung**  
**Kurt Müller**  
Dipl. Heizungsinstallateur  
Schachenmatt 9, 6133 Hergiswil  
Telefon 041 979 18 14  
www.kurtmueller.ch

Ausgeführte Arbeit:  
Baugrubenaushub

Tiefbau GmbH

**GlanZmann**

6133 Hergiswil

**GlanZmann Tiefbau GmbH**  
Fürbach 4, 6133 Hergiswil  
Telefon 041 979 13 23  
www.glanzmann-tiefbau.ch